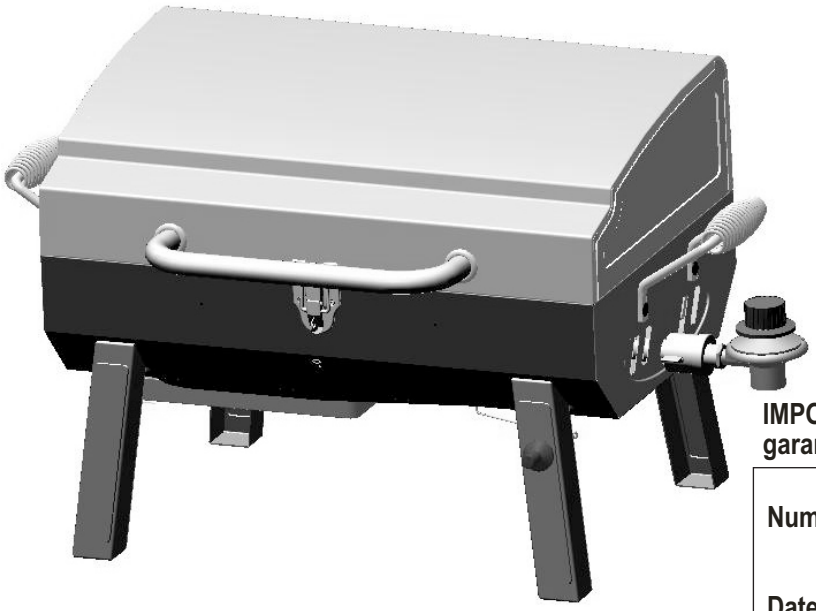
Guide d'utilisation du produit
Modèle 465640212

Gril de Table en Acier Inoxydable



Pour obtenir de l'aide et pour enregistrer votre gril, veuillez vous rendre sur notre site Web à l'adresse **www.charbroil.com**

Si vous avez une question quelconque à poser ou si vous avez besoin d'aide au cours de l'assemblage, veuillez composer le **1-800-241-7548**.

IMPORTANT : inscrivez les renseignements relatifs à la garantie ci-dessous.

Numéro de série _____

Le numéro de série se trouve sur l'étiquette signalétique située sur l'appareil.

Date d'achat _____

UTILISER À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT

DANGER

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. **Coupez l'admission de gaz de l'appareil.**
2. **Éteindre toute flamme nue.**
3. **Ouvrir le couvercle.**
4. **Si l'odeur persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service des incendies.**

Le non respect des instructions suivantes peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort résultant d'un incendie ou d'une explosion.

AVERTISSEMENT

1. **Il ne faut jamais entreposer et utiliser de l'essence ou d'autres substances inflammables (vapeurs ou liquides) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.**
2. **Un réservoir de GPL qui n'est pas raccordé pour utilisation immédiate ne doit jamais être entreposé à proximité de cet appareil ou de quelque autre appareil.**

AVERTISSEMENT

Cette notice contient des renseignements importants permettant un assemblage adéquat et à une utilisation sécuritaire de l'appareil.

Lire et suivre toutes les mises en garde et toutes les instructions avant l'assemblage et l'utilisation de l'appareil.

Suivre toutes les mises en garde et toutes les instructions lors de l'utilisation de l'appareil.

Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

ATTENTION

Certaines pièces peuvent présenter des bords coupants particulièrement lorsque cela est noté dans le manuel! Portez des gants de protection au besoin.

INSTALLATEUR/MONTEUR : remettez ces instructions au consommateur.

CONSOMMATEUR : conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

© Char-Broil, LLC, 2012 Columbus, GA 31902 Imprimé en Chine Instructions d'assemblage © 2012

42804978 - 07-13-12

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements relatifs à la garantie 1

Symboles de sécurité 2

Mesures de sécurité pendant l'installation 3

Utilisation et entretien 3-6

Sécurité alimentaire} 6

Garantie limitée 7

Nomenclature/Schéma des pièces 8

Assemblage 9-11

Dépannage 13-14

Ferrures 14

Fiche d'enregistrement 15

Symboles de sécurité

Vous trouverez ci-dessous une explication de la signification de chaque symbole. Lisez et respectez toutes les consignes qui apparaissent partout dans le présent guide.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

DANGER

DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

ATTENTION

- **Pour utilisation domestique uniquement. N'est pas prévu pour un usage commercial.**
- **Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Gardez les enfants et les animaux à distance de l'appareil en tout temps.**

DANGER

1. **Ne jamais faire fonctionner cet appareil sans surveillance.**
2. **Ne jamais faire fonctionner cet appareil à moins de 10 pieds (3,05 m) d'une autre bouteille de gaz.**
3. **Ne jamais faire fonctionner cet appareil à moins de 25 pieds (7,5 m) d'un liquide inflammable.**
4. **Si un incendie devait se produire, restez loin de l'appareil et appeler immédiament le service des incendies. Ne tentez pas d'éteindre l'huile ou la graisse en feu avec de l'eau.**

Le non respect des instructions suivantes peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort résultant d'un incendie ou d'une explosion.

ATTENTION

Pour utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser à des fins commerciales.

UTILISER À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT

PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

1. Les sous-produits de combustion libérés au cours de l'utilisation de cet appareil contiennent des produits chimiques réputés dans l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dangers pour la reproduction.

2. Cet appareil renferme des produits chimiques, y compris du plomb et des composés du plomb, reconnus dans l'État de Californie comme étant susceptibles de causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dangers pour la reproduction.

Lavez-vous les mains après avoir manipulé cet appareil.

AVERTISSEMENT

N'essayez pas de réparer ou de modifier le tuyau, le système de valve ou le régulateur pour corriger un défaut « présumé ». Toute modification apportée à cet assemblage annule votre garantie en plus de créer un risque de fuite de gaz et d'incendie. N'utilisez que des pièces de rechange approuvées et fournies par le fabricant.

Mesures de sécurité pendant l'installation

• Utilisez seulement des gaz de pétrole liquéfiés (GPL) avec le gril; utilisez seulement le régulateur de pression de gaz et la valve du réservoir fournis avec le gril.

• L'installation du gril doit se conformer aux codes locaux, ou en leur absence, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54, Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1, au Code sur le stockage et la manipulation du propane B149.2. Le stockage et la manutention des gaz de pétrole liquéfiés doivent être conformes au LP Gas Code **ANSI / NFPA 58**. N'utilisez pas le gril à l'intérieur ou sur le pont des véhicules de plaisance ou des bateaux.

• Tous les accessoires électriques (la rôtissoire par exemple) doivent être mis à la terre conformément aux codes locaux **ou au Code national de l'électricité, norme NFPA 70 / ANSI**. Gardez les cordons d'alimentation électrique et les tuyaux d'alimentation en carburant éloignés de toute surface chaude.

• Ce gril est homologué en matière de sécurité aux États-Unis ou au Canada seulement. Ne modifiez pas l'appareil pour une utilisation dans quelque autre endroit. Toute modification crée un risque d'accident.

• Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Gardez les enfants

Consignes de sécurité

- La consommation d'alcool ou de médicaments, qu'ils soient en vente libre ou sur ordonnance, peut altérer les facultés de l'utilisateur de l'appareil pendant l'installation ou l'utilisation.
- Lorsque le gril n'est pas utilisé, déconnectez le réservoir de gaz de 1 lb.
- Ne déplacez jamais le gril lors de l'utilisation ou pendant qu'il est encore chaud. Laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- Le régulateur peut émettre un bourdonnement ou un sifflement en cours de fonctionnement. Cela n'affecte ni la sécurité ni le bon fonctionnement de l'appareil.
- En cas de problème, consultez la section « Dépannage ».
- Allumez les brûleurs, puis assurez-vous qu'ils sont bien allumés. Fermez ensuite le couvercle et laissez le gril chauffer à l'intensité maximale pendant 10 minutes. La surchauffe de la peinture et des pièces produira une odeur seulement la première fois que le gril est allumé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour servir de radiateur.
- Nettoyez souvent le gril, de préférence après chaque emploi. Si une brosse avec soies est employée pour nettoyer les surfaces de cuisson du gril, assurez-vous qu'aucune soie ne reste sur les surfaces avant de procéder à la cuisson. Il est déconseillé de nettoyer les surfaces de cuisson alors que le gril est encore chaud.
- Utilisez des ustensiles de cuisson à long manche et des gants afin d'éviter les brûlures et les éclaboussures.
- Si du givre se forme sur le régulateur, éteignez le gril et fermez le robinet du réservoir de GPL immédiatement. Cela indique que le réservoir de gaz est défectueux et qu'il ne faut l'utiliser avec aucun appareil. Renvoyez-le au fournisseur de gaz!

UTILISATION ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Pour utiliser votre gril en toute sécurité et pour éviter les blessures graves :

- Ne laissez pas les enfants utiliser le gril ou jouer à proximité de celui-ci.
- Gardez l'espace autour du gril propre et exempt de toute matière inflammable (p. ex., essence, propane ou tout autre liquide ou gaz inflammable).
- Ne pas obstruer les trous dans le fond ou arrière de la grille.
- Vérifiez régulièrement les flammes du brûleur.
- N'utilisez jamais le régulateur de ce gril avec un autre appareil autre appareil.
- Lors de la cuisson, l'appareil doit être sur une surface plane, dans un endroit exempt de matières combustibles.
- N'utilisez le gril que dansun endroit bien ventilé. NE L'UTILISEZ JAMAIS dans un endroit fermé comme un abri d'auto, un garage, un porche, un patio couvert ou sous toute surface surplombante quelle qu'elle soit.
- N'utilisez pas de charbon ou de briquettes en céramique dans un gril à gaz. *À moins que des briquettes ne soient fournies avec votre gril.)*
- Cet appareil n'a pas été conçu pour servir de radiateur.
- **Gardez une distance d'au moins 1 m (3 pieds) entre le gril et tout mur ou surface.** Conservez une distance de 3 m (10 pi) entre l'appareil et tout objet inflammable, ainsi que toute source d'inflammation telle que la veilleuse d'un chauffe-eau, un appareil ménager sous tension, etc.

- **Résidents d'appartements :**
  Renseignez-vous auprès de l'administration pour connaître quelles sont les exigences et les codes d'incendie applicables à l'utilisation d'un gril à gaz dans votre immeuble. Si son utilisation est permise, utilisez le gril à l'extérieur, au rez-de-chaussée, en laissant un espace d'un mètre (3 pieds). Ne pas utiliser sur ou sous des balcons.
- **N'essayez JAMAIS d'allumer un brûleur lorsque le couvercle du gril est fermé. Une accumulation de gaz non brûlé à l'intérieur d'un gril fermé constitue un danger. constitue un danger.**
- **Ne vous servez pas du gril lorsque le réservoir n'est pas en position correcte tel que spécifié dans les instructions d'assemblage.**

GPL (gaz de pétrole liquéfiés)

• Le GPL n'est pas toxique; il est incolore et inodore lorsqu'il est produit. **Pour votre sécurité** Une odeur est ajoutée au GPL (semblable à l'odeur de chou pourri) afin que vous puissiez le sentir.

• **Le GPL est très inflammable et peut prendre feu de manière inattendue lorsqu'il est en présence d'air.**

Utilisation du réservoir de propane (1 lb jetable)

• Utilisez uniquement un réservoir portant la mention « gaz propane ».

• Les réservoirs de GPL doivent être fabriqués et étiquetés conformément aux spécifications pour les réservoirs de GPL du ministère des Transports des États-Unis (DOT) ou, au Canada, aux normes CAN/CSA-B339 relatives aux cylindres, sphères et tubes pour le transport des matières dangereuses.

• Conservez le capuchon du réservoir et remettez-le en place lorsque le réservoir n'est pas utilisé.

• Le système d'alimentation du réservoir doit être disposé de manière à permettre l'élimination des vapeurs. Le réservoir de gaz doit être en position verticale pendant l'utilisation.

Réservoirs de gaz propane

- Votre gril est conçu pour fonctionner avec un réservoir jetable de 16,4 oz (réservoir Dot 39) de 7-3/8 po de haut (non compris). **Ne tentez pas de recharger les réservoirs jetables de 16,4 oz.**

- Le réservoir doit être installé, transporté et entreposé en position debout; veillez à ne pas le laisser tomber et à ne pas le manipuler brusquement.

- Pour utilisation à l'extérieur seulement. Si l'appareil est entreposé à l'intérieur, enlever les bouteilles et les laisser à l'extérieur.

- Si le réservoir de gaz propane n'est pas débranché, l'appareil et le réservoir de gaz doivent être entreposés à l'extérieur dans un endroit bien aéré.

- Le réservoir de gaz ne doit jamais être transporté ou entreposé dans un endroit où la température peut atteindre 125 °F (51 °C).

- Les réservoirs de gaz doivent être entreposés à l'extérieur hors de la portée des enfants.

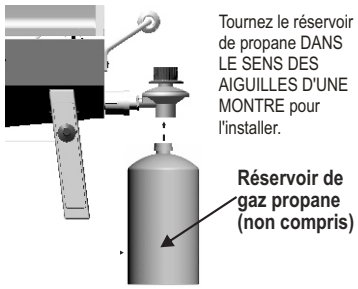
- Un réservoir de GPL qui a été débranché pour le transport ou pour l'entreposage doit comporter un capuchon de sûreté. Faute d'utiliser le capuchon de sûreté selon les consignes, des blessures graves et des dommages matériels pourraient s'ensuivre.

- N'entreposez pas un réservoir de GPL dans un endroit fermé tel qu'un N'entreposez pas un réservoir de GPL dans un endroit fermé tel qu'un abri d'auto, un garage, un porche, un patio

Installation/Enlèvement du réservoir de propane

Installation du réservoir de propane :

1. Enlevez le capuchon du réservoir de propane (vendu séparément).
2. Gardez le capuchon sur le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé, afin d'empêcher que les saletés et les débris pénètrent dans le régulateur/robinet de gaz.
3. Examinez les raccords du réservoir pour déceler la présence de saletés et de débris. Nettoyez les raccords au besoin.
4. Insérez l'extrémité filetée du réservoir de propane dans le régulateur/robinet de gaz et serrez à la main, en tournant le réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre, tel qu'illustré ci-dessous. **N'UTILISEZ PAS D'OUTILS!** Un serrage excessif peut endommager le filetage du régulateur/robinet de gaz.
5. Effectuez un essai d'étanchéité.


Tournez le réservoir de propane DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE pour l'installer.
Réservoir de gaz propane (non compris)

Pour enlever le réservoir de propane :

1. Tournez le régulateur sur la position OFF (arrêt).
2. Laissez le gril refroidir complètement.
3. Enlevez le réservoir de propane en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit détaché du régulateur/robinet de gaz.
4. Posez le capuchon sur le réservoir. Gardez le capuchon sur le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé, afin d'empêcher que les saletés et les débris pénètrent dans le régulateur/robinet de gaz.

Essai d'étanchéité (réservoir jetable de 1 lb)

IMPORTANT!

• Au cours de l'essai d'étanchéité, gardez le gril loin des flammes nues et des étincelles et ne fumez pas.L'essai d'étanchéité doit être effectué à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.

• Il faut procéder à un essai d'étanchéité chaque fois que le réservoir de GPL est changé ou après l'entreposage.

Les matériaux requis comprennent un pinceau propre et une solution composée d'eau et de savon à parts égales. Utilisez un savon doux et de l'eau. **N'utilisez pas de produits d'entretien ménager.** Cela peut causer des dommages des blessures.

1. Assurez-vous que le **bouton de réglage** du régulateur est sur la position OFF (arrêt).

2. Brossez la solution savonneuse sur les **raccords** joignant le réservoir et le régulateur **(A)**.
Si des bulles « moussantes » apparaissent, c'est qu'il y a une fuite. Resserrez les raccords et répétez les étapes 1 et 2.

Si vous ne parvenez pas à arrêter une fuite, enlevez le réservoir de gaz du régulateur et vérifiez afin de détecter la présence de filetage endommagé, de saleté et de débris sur le régulateur et le réservoir de gaz. Vérifiez également pour voir si l'écoulement de gaz est bloqué à l'ouverture du régulateur ou du réservoir de gaz. Enlevez l'obstruction et effectuez l'essai d'étanchéité de nouveau. **Si le filetage du régulateur ou du réservoir est endommagé, remplacez cette pièce.** Commandez de nouvelles pièces en indiquant le numéro de série, le modèle et le nom des pièces dont vous avez besoin au

ATTENTION

ATTENTION AUX ARAIGNÉES!

Si vous remarquez qu'il est difficile d'allumer votre appareil ou que la flamme n'est pas aussi forte qu'elle devrait l'être, prenez le temps de vérifier et de nettoyer les brûleurs.

Dans certaines régions du pays, les araignées et les petits insectes entraînent des problèmes de « retour de flamme ». Les araignées tissent des toiles, bâtissent des nids et pondent leurs œufs dans le tube du brûleur du gril, bloquant l'arrivée de gaz dans le brûleur. Le gaz accumulé peut s'enflammer dans le tube du brûuleur. Ce phénomène, connu sous le nom de retour de flamme, peut endommager votre gril et même entraîner des blessures.

Afin de prévenir les retours de flamme et garantir le bon fonctionnement du brûleur et du tube du brûleur, il faut retirer et nettoyer l'assemblage avant l'utilisation lorsque l'appareil n'a pas été utilisé depuis longtemps.

SI UNE DES SITUATIONS SUIVANTES SE PRÉSENTE :

1. Vous détectez une odeur de gaz.
2. Le brûleur ne s'allume pas.
3. Vous voyez une petite flamme jaune sortir du brûleur (la flamme devrait être bleue).
4. Vous voyez du feu autour ou derrière le bouton de réglage.

ARRÊTEZ!
COUPEZ IMMÉDIATEMENT L'ALIMENTATION EN GAZ AU NIVEAU DU RÉSERVOIR DE GPL

1. Attendez que le gril refroidisse.
2. Utilisez un cure-pipe de 12 po pour nettoyer le tube du brûleur.

Allumage avec l'allumeur

Important! Retirez ou ouvrez le couvercle.

Toute tentative d'allumer un brûleur avec le couvercle fermé peut entraîner une explosion. N'exposez aucune partie de votre corps ou de vos vêtements directement au-dessus de la zone de cuisson en allumant le gril.

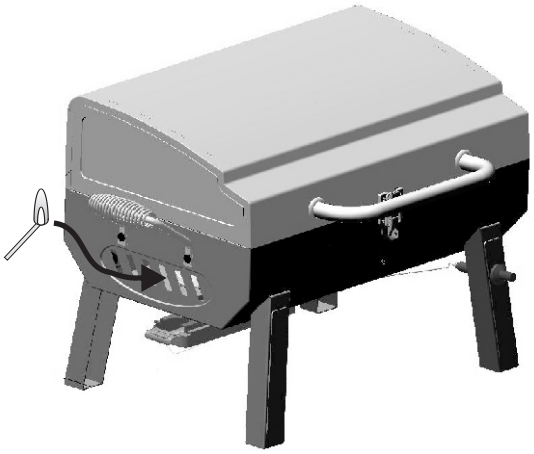
1. Lisez les instructions avant d'allumer l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle lors de l'allumage
3. Tourner le bouton de commande à la position HIGH.
4. Appuyez sur le bouton d'allumage rapide.
5. Si l'allumage NE se produit PAS dans les 5 secondes qui suivent, tourner les boutons du Brûleur à ARRÊT. attendre 5 minutes et répéter l'opération d'allumage.
6. Observez les flammes du brûleur à travers des ouvertures dans la plaque de distribution de chaleur. Assurez-vous que le brûleur s'allume et reste allumé sur les deux côtés.
7. Préchauffer le gril pendant 10 minutes avec le couvercle fermé. Utilisation du contrôle bouton sur Régulateur / Valve, régler la

Allumage avec une allumette

Important! Retirez ou ouvrez le couvercle.

Toute tentative d'allumer un brûleur avec le couvercle fermé peut entraîner une explosion. N'exposez aucune partie de votre corps ou de vos vêtements directement au-dessus de la zone de cuisson en allumant le gril.

1. Lisez les instructions avant d'allumer l'appareil.
2. Du côté droit de la grille, placez allumée match de bois grâce légers / ventilation trous dans le côté droit de la grille.
3. Tout en tenant prochain match au brûleur, tournez le bouton de commande à la position haute. Grill va s'enflammer.
4. Si l'allumage NE se produit PAS dans les 5 secondes qui suivent, tourner les boutons du Brûleur à ARRÊT. attendre 5 minutes et répéter l'opération d'allumage.
5. Observez les flammes du brûleur à travers les ouvertures dans la distribution de la chaleur assiette. Faire du brûleur s'enflamme sûre et reste allumé sur les deux côtés.
6. Préchauffer le gril pendant 10 minutes avec le couvercle fermé. Utilisation du contrôle bouton sur Régulateur / Valve, régler la flamme à la hauteur désirée pour le cuisson.



ATTENTION

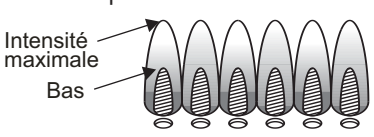
Si la flamme du brûleur doit être éteint accidentellement, tournez le bouton de commande sur la position OFF et ouvrir le couvercle. NE PAS appuyer sur le bouton d'allumage. Attendez 5 minutes avant de tenter de rallumer le barbecue.

ATTENTION

Si le brûleur ne s'allume PAS dans les cinq secondes, mettez le bouton de réglage des brûleurs en position d'arrêt (OFF), attendez 5 minutes, puis répétez la procédure d'allumage. Si le brûleur ne s'allume pas lorsque le robinet est ouvert, le gaz continuera de s'échapper du brûleur et pourrait s'enflammer accidentellement et causer des blessures.

Vérification de la flamme du brûleur

Allumez le brûleur. Assurez-vous que le brûleur reste allumé pendant que vous tournez le bouton de réglage de la position maximale (HIGH) à la position minimale (LOW). Vérifiez toujours la flamme avant chaque utilisation.



ATTENTION

- **Il n'est pas possible d'éteindre les incendies de graisse en fermant le couvercle. Les grils sont bien ventilés pour des raisons de sécurité.**
- **N'utilisez pas d'eau pour éteindre un incendie de graisse. Cela pourrait vous causer des blessures. Si un incendie de graisse se déclare, fermez les boutons et l'alimentation en GPL du réservoir de GPL.**
- **Ne laissez pas le gril sans surveillance lorsque vous le préchauffez ou que vous brûlez les résidus de nourriture au maximum. Si le gril n'a pas été nettoyé régulièrement, un incendie de graisse peut se déclarer et endommager l'appareil.**

Avant d'utiliser le gril pour la cuisson la première fois

Allumez le gril et laissez-le en marche pendant 15 minutes avec le couvercle fermé et le réglage du gaz mis en position élevée (HIGH). Cela effectuera un nettoyage à chaud des composants internes et permettra d'éliminer l'odeur produite par la peinture du gril.

Pour éteindre le gril

Après la cuisson, éteignez le gril en tournant le bouton de réglage sur la position fermée (OFF). Le bouton de réglage devrait rebondir sur la position fermée (OFF). Si vous n'entendez pas le déclic, débranchez le réservoir de gaz afin d'éteindre le gril et remplacez le régulateur/robinet de gaz.

Entreposage du gril

- Laissez le gril refroidir complètement.
- Retirez le réservoir de propane et posez le capuchon protecteur sur la soupape de sortie filetée.
- Rangez la bouteille de propane à l'extérieur.
- Retirez le régulateur/robinet de gaz du gril pour éviter que des saletés ne s'accumulent dans le tuyau de gaz.
- Entreposez le régulateur/robinet de gaz dans un sac de plastique épais et placez-le dans le gril.

Entretien du gril

- Laissez le gril refroidir avant de procéder au nettoyage. La fréquence à laquelle il faut nettoyer le gril dépend de l'usage qu'on en fait.

- **N'UTILISEZ PAS de four autonettoyant pour nettoyer un élément quelconque du gril.** Une chaleur extrême pourrait enlever le revêtement de chrome et causer une oxydation précoce.

- Les dépôts de jus d'égouttage durcissent dans le fond du gril après quelques usages. Ce résidu doit être enlevé régulièrement. Faute de faire cela, les ouvertures de ventilation au fond du gril pourraient déborder, augmentant ainsi les risques d'un incendie de graisse.

- Couvrez la zone de travail avec des journaux lorsque vous nettoyez le gril. Retirez le couvercle du gril et la grille de cuisson. Enlevez les résidus avec un grattoir ou un couteau à mastic. Essuyez les résidus décollés lâches avec des essuie-tout.

- Nettoyez les surfaces internes du gril avec une solution concentrée de détergent et d'eau au moyen d'une brosse à récurer. Nettoyez la grille de cuisson au moyen d'une brosse métallique. Rincez l'intérieur du gril avec de l'eau et laissez sécher à l'air libre avant d'utiliser le gril de nouveau.

Sécurité alimentaire

La sécurité alimentaire contribue de façon importante à assurer une expérience agréable lors d'un barbecue en plein air. Pour protéger la nourriture contre les bactéries, respectez les quatre étapes de base suivantes :

Propreté : lavez-vous les mains, nettoyez les ustensiles et toutes les surfaces à l'eau chaude savonneuse avant et après avoir manipulé de la viande ou de la volaille crue.

Séparation : séparez la viande et la volaille crues des aliments prêts à être consommés afin d'éviter toute contamination entre les aliments. Utilisez un plateau et des ustensiles propres pour servir des aliments cuits.

Cuisez : cuisez entièrement la viande et la volaille afin d'éliminer les bactéries. Utilisez un thermomètre pour vous assurer que la nourriture a atteint des températures internes adéquates.

Réfrigérez : Réfrigérez sans tarder les aliments cuits et les restes.

Pour de plus amples renseignements, appelez la téléassistance USDA Meat and Poultry Hotline au 1-800-535-4555. Si vous êtes à Washington DC, composez le 202-720-

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantie n'est valide que pour les appareils achetés auprès d'un détaillant autorisé. Le fabricant garantit à **l'acheteur initial**, et uniquement celui-ci, que le produit est exempt de tout défaut de matériel et de main-d'œuvre, dans la mesure où il a été assemblé correctement, qu'il est utilisé de façon normale et raisonnable à des fins personnelles, et ce, pendant la durée de la période indiquée ci-dessous et commençant le jour de la d'achat du produit*. Le fabricant se réserve le droit de demander au client que les pièces défectueuses lui soient expédiées, port ou fret prépayé, pour fins d'examen.

Portée de la couverture	**Période de couverture**	**Type de défaillances couvertes**
Toutes les parties	90 jours à compter de la date d'achat *	**Perforation, Défauts de fabrication et de matériel Uniquement**

*Remarque : dans la mesure où le client inscrit le produit et fournit un exemplaire du reçu de caisse ou de la facture portant la date de l'achat, la période de couverture de la garantie sera étendue de façon à commencer à la date d'achat du produit.

L'acheteur initial assume la responsabilité de l'ensemble des frais d'expédition pour le remplacement de pièces en vertu des modalités de la présente garantie limitée.

Cette garantie limitée n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada; elle n'est en vigueur que pour l'acheteur initial du produit et n'est pas transférable. **Le fabricant exigera une preuve de la date d'achat. Par conséquent, vous devez conserver votre reçu de caisse ou votre facture.** L'enregistrement du produit ne constitue pas une preuve d'achat. Il n'appartient pas au fabricant de tenir un dossier des achats des clients.

La présente garantie limitée vise UNIQUEMENT le fonctionnement du produit et elle ne touche donc pas les questions esthétiques, telles les égratignures, les bosses, la corrosion ou la décoloration causée par la chaleur, des nettoyants abrasifs ou chimiques, quelque outil que ce soit employé lors de l'assemblage ou de l'installation de l'appareil, la rouille en surface, ni la décoloration des surfaces en acier inoxydable. **Rouille n'est pas considéré comme un matériel de fabrication ou de défaut.**

La présente garantie limitée ne couvre pas le remboursement de frais associés à un inconvénient, à une perte de nourriture, à des blessures personnelles ou au bris de biens matériels.

ÉLÉMENTS NON REMBOURSÉS PAR LE FABRICANT :

1. Frais d'expédition, service régulier ou accéléré, tant pour une pièce couverte par la garantie que pour une pièce de rechange.
2. Visite d'un réparateur à votre domicile.
3. Les réparations lorsque le produit est employé à des fins autres qu'un usage normal résidentiel pour une seule famille.
4. Des dommages, des défaillances ou des difficultés de fonctionnement découlant d'un accident, d'une modification, d'une manipulation négligente, d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'un incendie, d'une inondation, d'une catastrophe naturelle, d'une installation ou d'un entretien inadéquats, d'un montage non conforme aux codes de l'électricité et de plomberie en vigueur, ou de l'utilisation de produits non approuvés par le fabricant.
5. Toute perte de nourriture causée par une défaillance du produit ou des difficultés de fonctionnement.
6. Les pièces de rechange ou les coûts de la main-d'œuvre pour un appareil ayant fonctionné hors des États-Unis ou du Canada.
7. Le ramassage et la livraison du produit.
8. La réparation de pièces ou de systèmes suite à des modifications non autorisées apportées au produit.
9. Le démontage ou la réinstallation de l'appareil.

STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES et LIMITATION DES RECOURS

La réparation ou le remplacement d'une pièce défectueuse constitue votre seul recours en vertu des modalités de la présente garantie limitée. En cas de problèmes de disponibilité des pièces, le constructeur se réserve le droit de remplacer des pièces similaires qui sont également fonctionnels. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage consécutif ou accessoire découlant d'une violation soit de la présente garantie soit de toute autre garantie tacite, ou pour une défaillance ou des dommages résultant d'une calamité naturelle, d'un entretien inadéquat, d'un incendie de graisse, d'un accident, d'une modification apportée à l'appareil, du remplacement de pièces par une personne autre que le fabricant, d'un mauvais usage, du transport, d'une utilisation commerciale, d'un usage abusif, de la présence d'environnements hostiles (temps non clément, catastrophes naturelles, altération par les animaux), d'une installation inadéquate ou non conforme aux codes locaux, ou des instructions imprimées du fabricant.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE EXPLICITE ÉMISE PAR LE FABRICANT. LE FABRICANT NE FORMULE AUCUNE DÉCLARATION NI DESCRIPTION DE RENDEMENT ASSOCIÉE AU PRODUIT, PEU IMPORTE OÙ CELLE-CI POURRAIT FIGURER, SAUF DANS LES ÉNONCÉS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTE PROTECTION DE GARANTIE TACITE DÉCOULANT DES LOIS D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE OU OBJECTIF PARTICULIER., SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Ni les représentants commerciaux ni les détaillants vendant l'appareil n'ont l'autorisation de produire une garantie supplémentaire ni de promettre des recours s'ajoutant à ceux mentionnés ci-dessus, qu'ils soient ou non compatibles avec ceux-ci. Dans tous les cas, la responsabilité maximale du fabricant ne pourra dépasser le prix d'achat de l'appareil payé par l'acheteur initial.

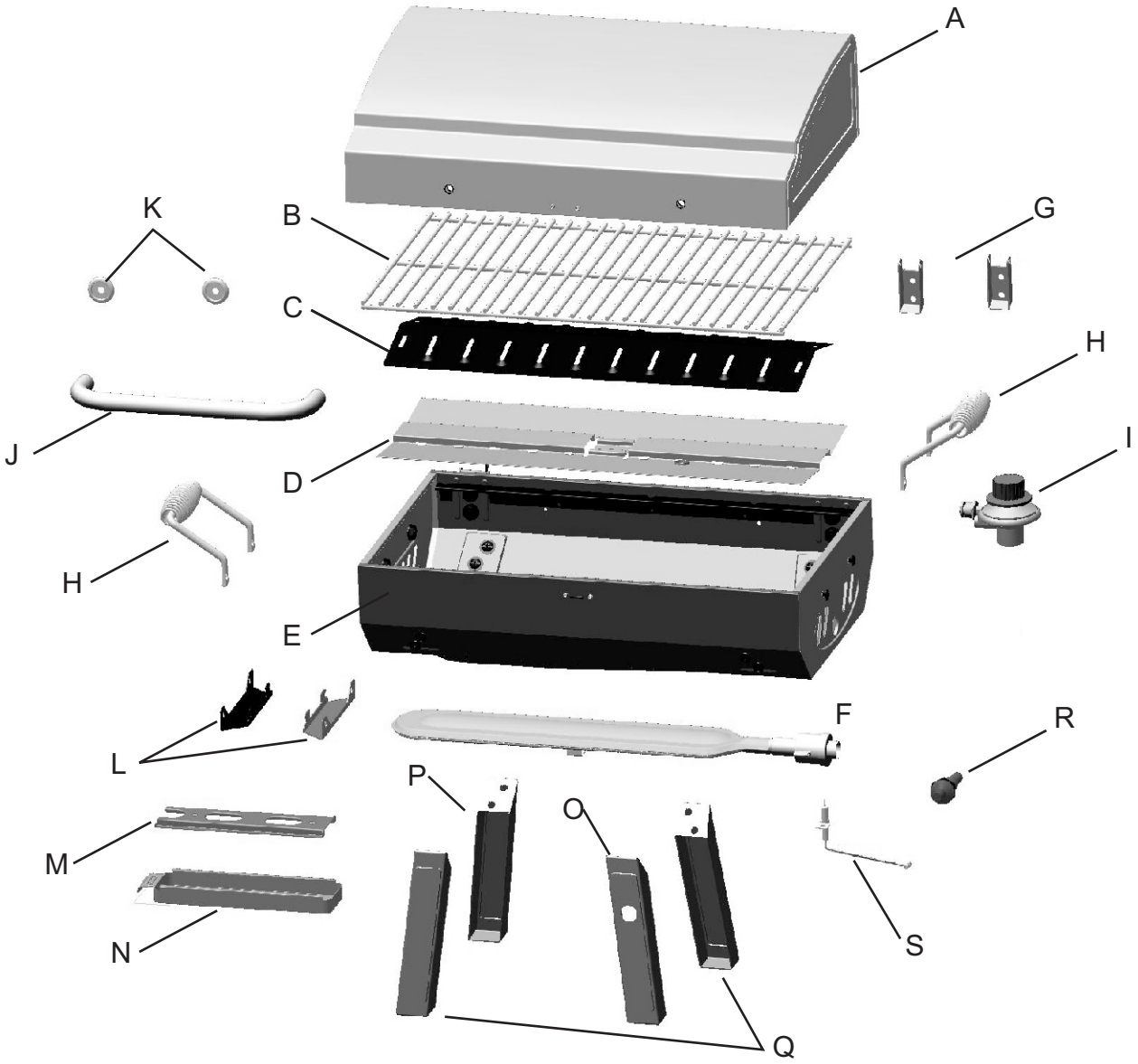
REMARQUE : certains États ou certaines provinces n'autorisent pas les exclusions ou les restrictions de dommages consécutifs ou accessoires, de sorte qu'il est possible que certaines des restrictions ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques qui sont exposés aux présentes. Il est possible que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un État et d'une province à l'autre. Dans l'État de Californie uniquement, si la remise en état ou le remplacement du produit n'est pas commercialement possible, le détaillant ayant vendu l'appareil ou le fabricant rembourseront le montant payé par l'acheteur, et déduiront une somme directement proportionnelle à l'utilisation par l'acheteur initial avant la découverte de la non-conformité. De plus, dans l'état de Californie uniquement, vous pouvez rapporter l'appareil au détaillant qui vous a vendu le produit afin de bénéficier des privilèges que vous donne la présente garantie limitée.

Si vous désirez qu'une obligation, quelle qu'elle soit, soit exécutée en vertu de la présente garantie limitée, vous devez écrire à :

Consumer Relations
P. O. Box 1240
Columbus, GA 31902-1240

Les retours de marchandise des clients ne seront acceptés que si une autorisation de retour (Return Authorization) valide a été obtenue au préalable. Les retours autorisés doivent être clairement identifiés par leur numéro sur l'extérieur de l'emballage. De plus, le fret ou les frais d'expédition doivent être

Liste des pièces



Cle	Qte	Description
A	1	COUVERCLE, W / TOP CHARNIÈRES
B	1	GRILLE DE CUISSON
C	1	TAMER FLAMME
D	1	BOUCLIER THERMIQUE
E	1	FOYER
F	1	BRÛLEUR DE MONTAGE
G	2	CHARNIÈRE, F / GRILL COUVERCLE, FOND
H	2	POIGNÉE LATÉRALE
I	1	RÉGULATEUR
J	1	POIGNÉE DU COUVERCLE
K	2	LUNETTE POIGNÉE DU COUVERCLE

Cle	Qte	Description
L	2	SUPPORT DE DOMPTEUR DE LA FLAMME
M	1	FERROVIAIRE BAC À GRAISSE
N	1	BAC À GRAISSE
O	1	JAMBE. MAIN GAUCHE POUR ALLUMEUR
P	1	JAMBE. ARRIÈRE GAUCHE
Q	2	JAMBE. ARRIÈRE DROITE, AVANT GAUCHE
R	1	BOUTON-POUSSOIR D'ALLUMAGE
S	1	ÉLECTRODE DE L'ALLUMEUR AVEC FIL

NON ILLUSTRÉ		
Cle	Qte	Description
-	1	GUIDE DES PRODUITS, ANGLAIS
-	1	GUIDE DES PRODUITS, FRANÇAIS
-	1	KIT DE MATÉRIEL
-	1	MATÉRIEL COUVERCLE

Outils nécessaires pour l'assemblage:

Clé à molette - Non fournie
Tournevis cruciforme - Non fournie

Assemblage

1

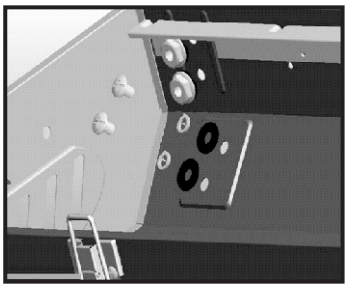
Ouvrez le couvercle et retirez toutes les pièces emballées dans la grille. En utilisant 8 vis M6 x 10mm. 8 M6 rondelle de blocage et 8 M6 rondelles plates, installer les jambes sur le foyer comme indiqué.

REMARQUE: la jambe avec le trou de l'allumeur de grandes

Montage doit être à l'avant, côté droit.

ATTENTION

Certaines pièces peuvent avoir des arêtes tranchantes!
Portez des gants de protection au besoin.



Jambes avec trou de montage allumeur

2

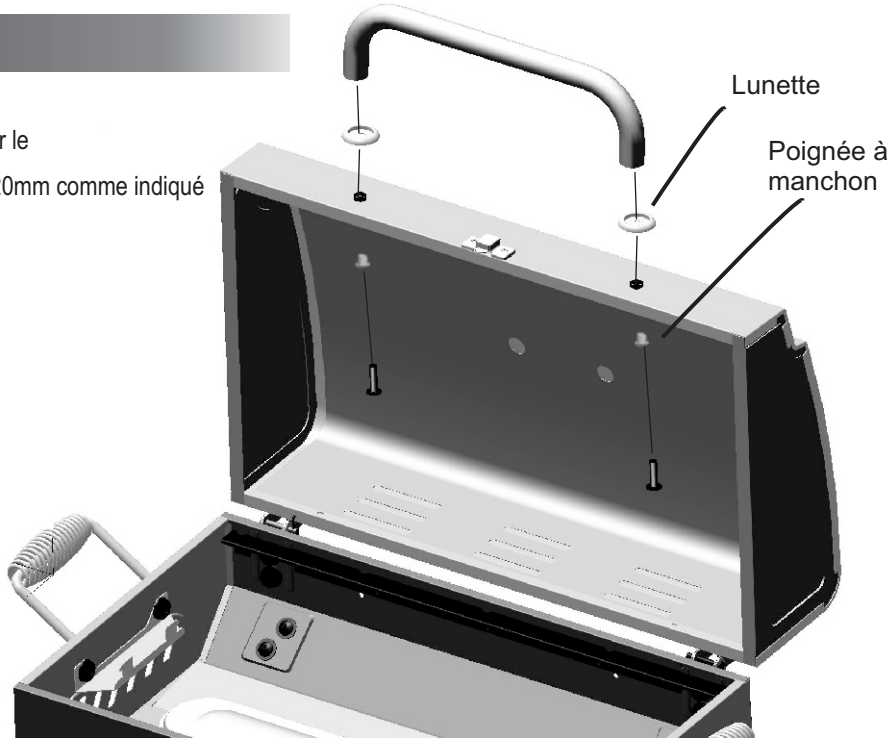
Utiliser 2 vis M6x15mm et 2 M6 écrous, fixez la poignée latérale et de la flamme tranche dompteur de soutien à un côté de la chambre de combustion. Répétez l'opération pour le côté opposé de la chambre de combustion.

Assemblage (suite)

3

Fixez la poignée du couvercle et la poignée lunettes sur le

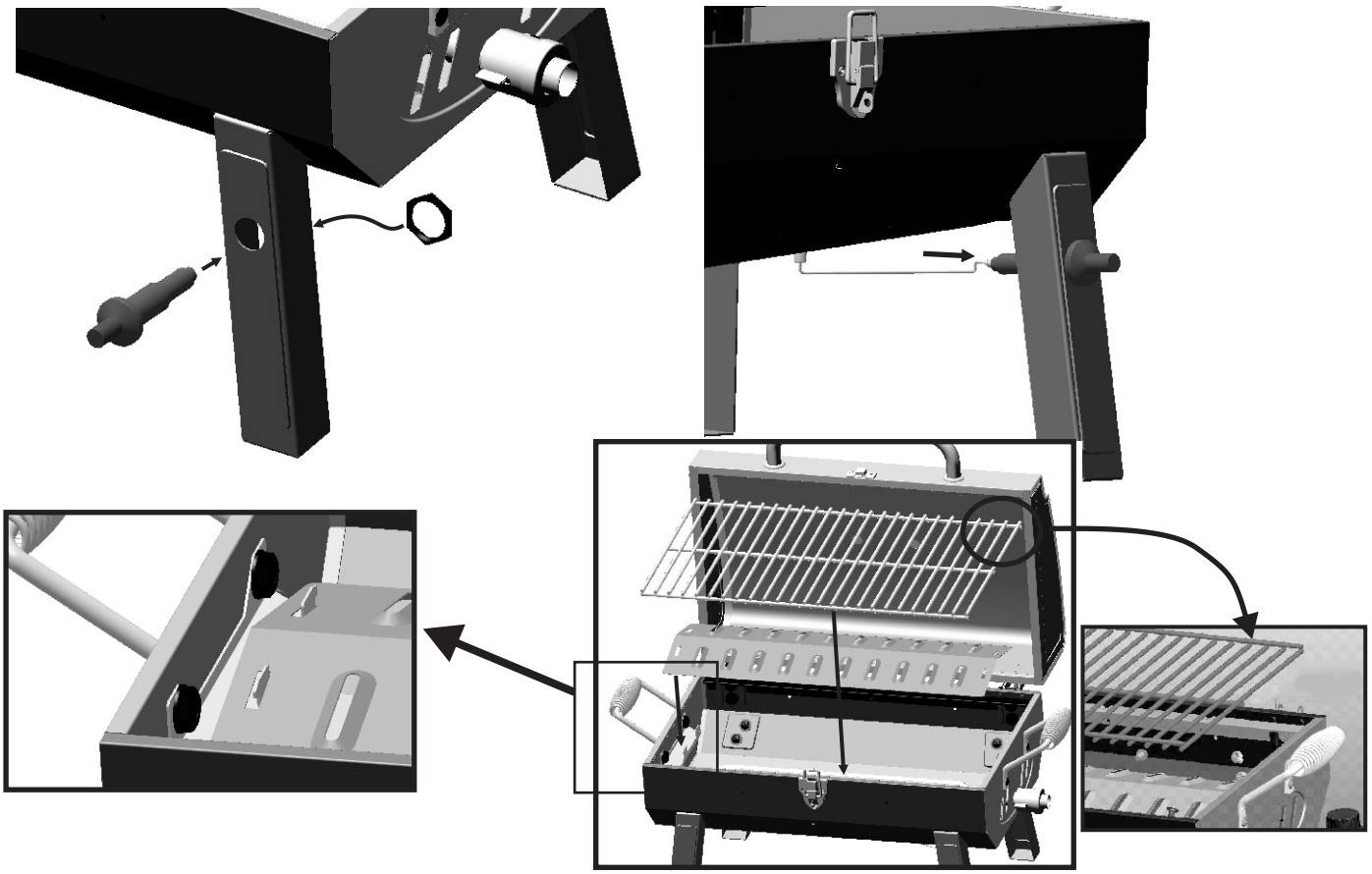
Couvercle à l'aide 2 manches de poignée et 2 vis M6x20mm comme indiqué



4 Retirez l'écrou d'allumage de l'allumeur bouton-poussoir. Insérer le bouton d'allumage à travers le trou de montage dans le droit, la jambe avant. Fixez la bougie d'allumage avec l'écrou de l'arrière de la jambe. Suivant pousser le fil de l'allumeur sur le bouton d'allumage.

Ensuite, placez la flamme Tamer sur la flamme dompteur de parenthèses, comme indiqué.

Placer la grille de cuisson dans le foyer. REMARQUE: le fil centrer son aide sur la grille de cuisson doit être sous la grille lorsqu'il est installé.

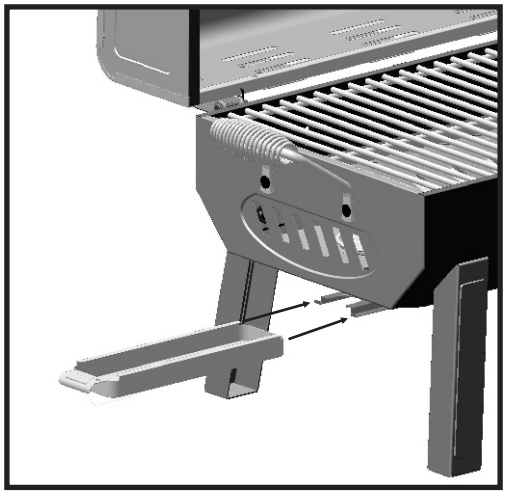


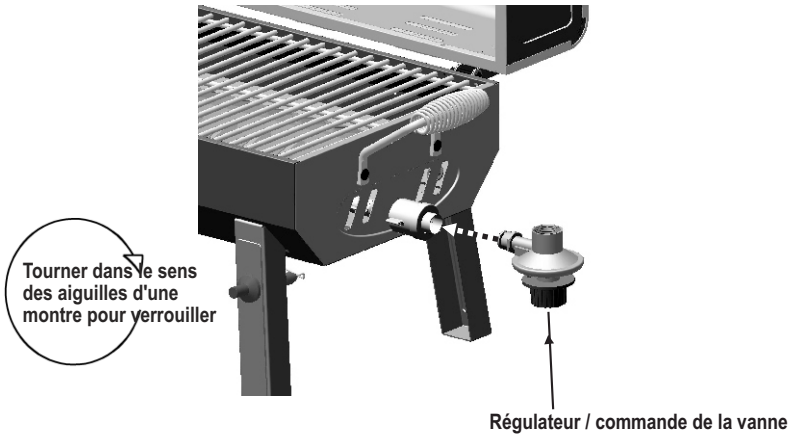
Assemblage (suite)

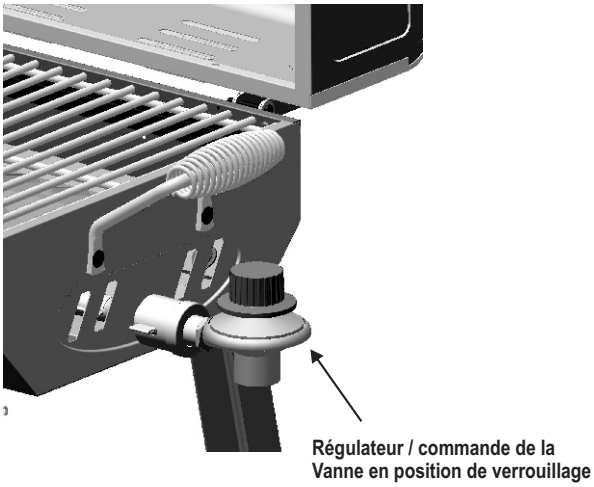
5

- Avant l'assemblage, examinez le régulateur (J) pour déceler tout signe de dommages ou toute accumulation de saletés ou de débris. Nettoyez le régulateur au besoin.
- **Insérez le régulateur/robinet de gaz (J) dans l'extrémité du brûleur (F),** le bouton de réglage pointé vers le bas.

  L'encoche du régulateur/robinet de gaz (J) DOIT être enfoncée dans le cran situé sur l'extrémité du brûleur (F).
- Lorsque le régulateur/robinet de gaz (J) **est complètement enfoncé dans le** brûleur (F), tournez le régulateur/robinet de gaz (J) **dans le sens des aiguilles d'une montre** afin de le verrouiller en place, le bouton orienté vers le haut.
- Installez le bac à graisse sur les rails de bac à graisse, comme indiqué ci-dessous.

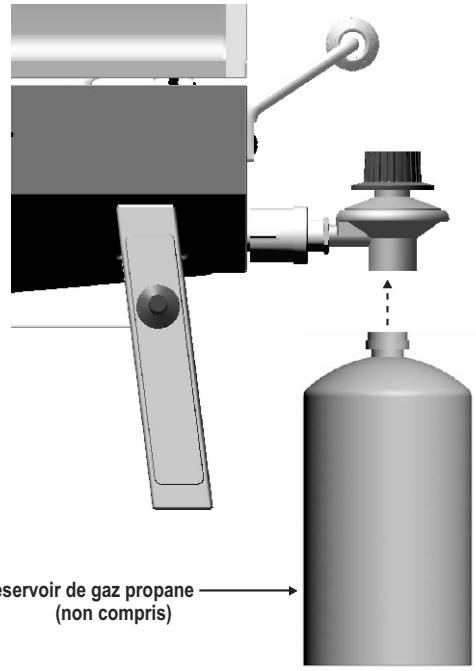






6

- Enlevez le capuchon du réservoir de propane (vendu séparément). Le capuchon doit être posé sur le réservoir lorsque celui-ci n'est pas utilisé afin d'empêcher la saleté et les débris d'entrer dans le régulateur/robinet de gaz (J). Vérifiez l'extrémité du raccord du réservoir afin de voir s'il y a de la saleté et des débris. Nettoyez les raccords au besoin.
- Insérez l'extrémité filetée du réservoir de propane dans le régulateur/robinet de gaz (J) et serrez-le à la main. **N'UTILISEZ PAS D'OUTILS!** Un serrage excessif peut endommager le filetage du régulateur/robinet de gaz (J).
- Effectuez un essai d'étanchéité.



NOTES:

URGENCES : si une fuite de gaz ne peut pas être arrêtée, ou si un incendie se propage en raison d'une fuite de gaz, appelez le service d'incendie.

Urgences	Cause possible	Prévention/Solution
Fuite de gaz du réservoir de GPL.	• Défaillance mécanique due à la rouille ou à une mauvaise manipulation.	• Remplacez le réservoir de gaz.
Feu de graisse ou grosses flammes continues au dessus de la surface de cuisson.	• Accumulation excessive de graisse autour du brûleur.	• Fermez tous les boutons de réglage, ainsi que la valve du réservoir. Laissez Le couvercle ouvert pour permettre aux flammes de s'éteindre. Une fois le refroidissement terminé, enlevez les particules d'aliments et la graisse accumulés à l'intérieur du foyer, du plateau d'écoulement de la graisse et des autres surfaces.

Dépannage

Problème	Cause possible	Prévention/Solution
Le dispositif d'allumage n'allume pas le(s) brûleur(s). *suite à la page suivante*	**PROBLÈMES RELATIFS AU GAZ :** • Vous essayez d'allumer le mauvais brûleur.	• Voir les instructions sur le panneau de commande et dans la section Utilisation et entretien.
	• Le brûleur n'est pas branché au système de valve.	• Assurez-vous que le système de valve est bien inséré dans les tubes du brûleur.
	• Le brûleur est obstrué.	• Assurez-vous que les tubes du brûleur ne sont pas obstrués par des toiles d'araignées ou par d'autres matières. Voir la section sur le nettoyage et l'entretien.
	• Le gaz ne circule pas.	• Vérifiez que le réservoir de GPL n'est pas vide. Si le réservoir de GPL n'est pas vide, consultez l'article « Baisse subite de la circulation du gaz ».
	• Il y a un bouchon de vapeur au niveau de l'écrou de raccord du réservoir de GPL.	• Fermez tous les boutons de réglage et débranchez l'écrou de raccord du réservoir de gaz. Rebranchez-le et essayez à nouveau.
	• L'écrou de raccord et le réservoir de GPL ne sont pas complètement branchés.	• Tournez l'écrou de raccord d'environ un demi-tour ou de trois quarts de tour supplémentaire jusqu'à ce qu'il soit bloqué à fond. Ne serrez qu'à la main - n'utilisez pas d'outils.
	PROBLÈMES ÉLECTRIQUES : • L'électrode est fendue ou cassée. Des étincelles se produisent à l'endroit de la fissure.	• Remplacez la ou les électrodes.
	• La pointe de l'électrode n'est pas placée au bon endroit.	Brûleurs principaux : • La pointe de l'électrode doit être orientée vers l'orifice de gaz du brûleur. La distance doit se situer entre 1/8 po et 1/4 po. Ajustez au besoin. Brûleur latéral : • La pointe de l'électrode doit être orientée vers l'orifice de gaz du brûleur. La distance doit se situerentre 1/8 po et 3/16 po. Ajustez au besoin.
	• Des fils ou l'électrode sont couverts de résidus de cuisson.	• Nettoyez les fils ou les électrodes au moyen d'alcool à friction et d'un chiffon propre.
	• Les fils sont débranchés ou le contact est mauvais.	• Rebranchez les fils ou remplacez les électrodes et les fils.
	• Court-circuit (étincelles) entre le dispositif d'allumage et l'électrode.	• Remplacez le câble d'allumage ou l'électrode.

Dépannage (*suite*)

Problème	Cause possible	Prévention/Solution
Le dispositif d'allumage n'allume pas le(s) brûleur(s). (Voir également la section Dépannage pour les dispositifs d'allumage électroniques)	**BOUTON-POUSSOIR PIÉZOÉLECTRIQUE** • Le bouton-poussoir colle au fond. • Court-circuit (étincelles) entre le dispositif d'allumage et l'électrode.	• Remplacez le dispositif d'allumage. • Inspectez l'isolement des fils et tous les raccords. Remplacez les fils si l'isolement est cassé.
Le brûleur ne s'allume pas avec des allumettes.	• Consultez la section « **PROBLÈMES RELATIFS AU GAZ** » à la page précédente. • L'allumette est trop courte. • Méthode incorrecte d'allumage avec une allumette.	• Utilisez des allumettes à tige longue (allumettes conçues pour l'allumage de foyers). • Reportez-vous à la section « Allumage avec une allumette » dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
Baisse subite du flux de gaz ou flamme faible.	• Le gaz est épuisé.	• Vérifiez que le réservoir de GPL contient bien du gaz.
Les flammes s'éteignent.	• Vents forts ou rafales. • Niveau de gaz bas.	• Tournez le gril afin de faire face au vent ou augmentez la hauteur des flammes. • Remplissez le réservoir de gaz.
Flambées soudaines.	• Accumulation de graisse. • Excès de gras dans la viande. • Température de cuisson excessive.	• Nettoyez les brûleurs et la partie intérieure du gril ou du foyer. • Enlevez le gras de la viande avant la cuisson. • Ajustez (abaissez) la température selon le cas.
Incendie de graisse persistant.	• Graisse coincée par l'accumulation de nourriture autour du système du brûleur.	• Tournez les boutons en position d'arrêt (OFF). Fermez l'alimentation en gaz Au niveau du réservoir de GPL. Laissez le couvercle en position et laissez le feu s'épuiser. Lorsque le gril a refroidi, enlevez et nettoyez toutes les pièces.
Retour de flamme... (incendie dans les tubes du brûleur).	• Le brûleur ou les tubes du brûleur sont bloqués.	• Tournez les boutons en position d'arrêt (OFF). Nettoyez les brûleurs ou les tubes de brûleur. Voir la section sur le nettoyage du brûleur du manuel d'utilisation et d'entretien.

Ferrures

M6x 15mm Vis
Qté. 4

M6x 10mm Vis
Qté. 8

M6 Bride Écrou
Qté. 4

M6x20mm Vis
Qté. 2

M6 Rondelle Plate
Qté. 8

Poignée à manchon
Qté. 2

Lunette Poignée du Couvercle
Qté. 2

M6 rondelle blocage
Qté. 8

Please register your product online at:
Registre su producto en línea en:
Veuillez enregistrer votre produit à l'adresse:

www.charbroil.com/register

(If you register online, you do not need to send in this registration card.)
(Si registra en línea, no es necesario enviar esta tarjeta de registro.)
(Si vous enregistrez votre produit en ligne, il n'est pas nécessaire d'envoyer la carte

PLEASE FILL OUT THIS CARD AND ATTACH A COPY OF YOUR SALES RECEIPT. RETURN IT WITHIN 10 DAYS OF PURCHASE. FOR WARRANTY SERVICE PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED. THIS WARRANTY IS NON-TRANSFERABLE.

LLENE ESTA TARJETA Y DEVUELVA LA DENTRO DE LOS 10 DIAS DE LA COMPRA. PARA EL SERVICIO DE GARANTIA ES NECESARIO QUE PRESENTE SU COMPROBANTE DE COMPRA. CONSERVE LA FACTURA. ESTA GARANTIA ES INTRANSFERIBLE.

VEUILLEZ COMPLETER CETTE CARTE ET LA RETOURNER DANS LES 10 JOURS SUIVANT L'ACHAT. POUR OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE, UNE PREUVE D'ACHAT DOIT ETRE PRESENTEE. VEUILLEZ CONSERVER VOTRE FACTURE. LA PRESENTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFERABLE.

Required | Necesario | Exigé

~ PLEASE PRINT ~ IMPRIMA POR FAVOR ~ S'IL VOUS PLAÎT IMPRIMER ~

* 1 **First Name | Nombre | Prénom** _____ **Initial | Inicial | Initiale** _____ **Last Name | Apellido | Nom de Famillie** _____

Address (number & street) **| Dirección** (número y calle) **| Adresse** (numéro et rue) _____ **Apt Number | Nº de apart | Nº d'appt.** _____

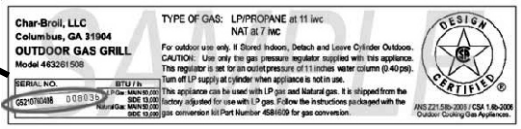
City | Ciudad | Ville _____ **State | Estado | Province** _____ **Zip Code | Código Zip | Code Postal** _____

* 2 **E-mail Address | Dirección de correo electrónico | Adresse électronique** _____

* 3 **Phone Number | Número telefónico | Numéro de téléphone** _____

* 4 **Model Number | Número de modelo | Numéro de modèle** _____

Serial Number | Número de serie | Numéro de série _____



STICKER ON PRODUCT

* 5 *Attach copy of your sales receipt here.*

Adjunte aqui la copia de su recibo de compra

Veuillez attacher une copie de votre reçu ici.

6 **Date of Purchase | Fecha de compra | Date de l'achat** _____

7 **Store Name | Nombre de la tienda | Nom du magasin** _____

$ _____

8 **Purchase Price | Precio de compra | Prix d'achat**

9 **Your Gender | Sexo | Sexe:**

- ☐ Male | Masculino | Masculin
- ☐ Female | Femenino | Féminin

10 **Which product are you registering?**
¿Qué producto está registrando?
Quel produit enregistrez-vous?

1. ☐ Gas Grill | Parrilla a gas | Gril au gaz
2. ☐ Electric Grill | Parrilla eléctrica | Gril électrique
3. ☐ Smoker | Ahumador | Fumoir
4. ☐ Charcoal Grill | Parrilla a carbón | Barbecue au charbon
5. ☐ Cooker/Fryer | Cocina/freidora | Cuiseur/Friteuse
6. ☐ Other | Otro | Autre

Mail to: / Enviar a: / Envoyer à :

Char-Broil Warranty Registration
P.O. Box 1240
Columbus, GA 31902-1240

We respect your privacy. | Respetamos su privacidad. | Nous respectons votre vie privée.

- If you prefer not to receive special offers and promotions from Char-Broil, please check here: ☐
- Marque aquí si no desea recibir ofertas y promociones especiales de Char-Broil:
- Si vous préférez ne pas recevoir d'informations concernant des offres spéciales et des promotions de Charbroil, veuillez cocher ici:

Thank you for completing this questionnaire. | Gracias por completer este cuestionario. | Merci d'avoir bien voulu remplir ce questionnaire.

REGTEMP REV06

Merci de votre récent achat d'un produit Char-Broil!

Veuillez l'enregistrer sur le site www.charbroil.com afin de recevoir une offre spéciale

www.charbroil.com/register

Vous y trouverez de très utiles renseignements sur tous les sujets suivants

- Produits
- Accessoires pour le gril
- Pièces de rechange
- Soutien aux clients
- Délicieuses recettes
- Conseils de nos experts de la cuisine pour la cuisson sur le gril
- Événements spéciaux et promotions
- Partagez vos secrets de la cuisine sur le gril
- Parcourez notre magasin en ligne
- Et plusieurs autres sujets!

Char-Broil®

www.charbroil.com

Pour tous vos besoins en matière de cuisson sur le gril!